

Lev

Chapter 12

Indonesian Interlinear

Reference: Indonesian Terjemahan Baru

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר: 1
dan-berfirman TUHAN kepada Musa demikian
[H1696](#) [H3068](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0559](#)

TUHAN berfirman kepada Musa, demikian:

וַיְדַבֵּר אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לֵאמֹר אִשָּׁה כִּי תִזְרֶיעַ 2
berbicaralah kepada anak-anak Israel demikian perempuan apabila mengandung
[H1696](#) [H0413](#) [H3478](#) [H0559](#) [H0802](#) [H2232](#)

וַיִּלְדָּה זָכָר וְטִמְאַה שְׁבַע יָמִים כִּימִי נִדְתָּ דְוָתָהּ תִּטְמָא: 3
dan-melahirkan laki-laki dan-najis dan-tujuh hari seperti-hari-hari kekotoran haidnya dia-najis
[H3205](#) [H2145](#) [H7651](#) [H3117](#) [H3117](#) [H5079](#) [H1738](#)

"Katakanlah kepada orang Israel: Apabila seorang perempuan bersalin dan melahirkan anak laki-laki, maka najislah ia selama tujuh hari. Sama seperti pada hari-hari ia bercemar kain ia najis.

וּבַיּוֹם הַשְּׁמִינִי יִמּוֹל בְּשָׂר עֶרְלָתוֹ: 3
dan-pada-hari kedelapan harus-disunat daging kulit-khitannya
[H3117](#) [H8066](#) [H1320](#) [H6190](#)

Dan pada hari yang kedelapan haruslah dikerat daging kulit khatan anak itu.

וּשְׁלֹשִׁים יוֹם וּשְׁלֹשֶׁת יָמִים תֵּשֵׁב דָּמָי טְהָרָה בְּכָל- 4
dan-tiga-puluh hari dan-tiga hari dia-harus-tinggal dalam-darah pentahiran segala
[H7970](#) [H3117](#) [H7969](#) [H3117](#) [H3427](#) [H1818](#) [H2893](#) [H3605](#)

קֹדֶשׁ לֹא-תִגַּע וְאֵל-הַמִּקְדָּשׁ לֹא תָבֹא עַד-מָלֵאת 5
tidak kudus dan-ke boleh-dia-sentuh tempat-kudus tidak sampai genap
[H3808](#) [H6944](#) [H5060](#) [H0413](#) [H4720](#) [H3808](#) [H5704](#) [H4390](#)

יָמֵי טְהָרָה: 5
hari-hari pentahirannya
[H3117](#) [H2893](#)

Selanjutnya tiga puluh tiga hari lamanya perempuan itu harus tinggal menantikan pentahiran dari darah nifas, tidak boleh ia kena kepada sesuatu apa pun yang kudus dan tidak boleh ia masuk ke tempat kudus, sampai sudah genap hari-hari pentahirannya.

וְאִם-נִקְבְּהָ תֵלַד וְטִמְאַה שְׁבַע יָמִים כְּנִדְתָּהּ 5
dan-jika perempuan dia-melahirkan dan-najis dua-minggu seperti-kekotorannya
[H5347](#) [H3205](#) [H7620](#) [H5079](#)

וְשֵׁשִׁים יוֹם וְשֵׁשֶׁת יָמִים תֵּשֵׁב עַל-דָּמָי טְהָרָה: 6
dan-enam-puluh hari dan-enam hari dia-harus-tinggal atas darah pentahiran
[H8346](#) [H3117](#) [H8337](#) [H3117](#) [H3427](#) [H1818](#) [H2893](#)

Tetapi jikalau ia melahirkan anak perempuan, maka najislah ia selama dua minggu, sama seperti pada waktu ia bercemar kain; selanjutnya enam puluh enam hari lamanya ia harus tinggal menantikan pentahiran dari darah nifas.

לְבַת	אוּ	לְבִן	טְהִירָהּ	יְמֵי	וּבְמִלָּאת	
untuk-anak-perempuan	atau	untuk-anak-laki-laki	pentahirannya	hari-hari	dan-ketika-genap	
H1323			H2893	H3117	H4390	
יוֹנָה	וּבֶן-	לְעֹלָה	שָׁנָתוֹ	בֶּן-	קֶבֶשׁ	תָּבִיא
merpati	dan-anak	untuk-korban-bakaran	setahun	berumur	anak-domba	dia-harus-membawa
H3123			H8141		H3532	H0935
אֶל-	מוֹעֵד	אֶחָל-	פֶּתַח	אֶל-	לְחַטָּאת	תֵּר
kepada	Pertemuan	Kemah	pintu	ke	untuk-korban-penghapus-dosa	burung-tekukur
H0413	H4150	H0168	H6607	H0413		atau
						H8449
						הַכֹּהֵן:
						imam
						H3548

Bila sudah genap hari-hari pentahirannya, maka untuk anak laki-laki atau anak perempuan haruslah dibawanya seekor domba berumur setahun sebagai korban bakaran dan seekor anak burung merpati atau burung tekukur sebagai korban penghapus dosa ke pintu Kemah Pertemuan, dengan menyerahkannya kepada imam.

עֲלֶיהָ	וּכְפָר	יְהוָה	לְפָנָי	וְהִקְרִיבֹוּ	
baginya	dan-mengadakan-pendamaian	TUHAN	di-hadapan	dan-mempersembhkannya	
		H3068	H6440	H7126	
אוּ	לְזָכָר	תֵּלֵדָת	תּוֹרַת	זֹאת	דְּמִיָּה
atau	untuk-anak-laki-laki	yang-melahirkan	hukum	inilah	darahnya
	H2145	H3205	H8451	H2063	H1818
					מִמָּקָר
					dari-sumber
					H4726
					וְטָהֲרָה
					dan-tahir
					H2891
					לְיָקֻבָּה:
					untuk-anak-perempuan
					H5347

Imam itu harus mempersembhkannya ke hadapan TUHAN dan mengadakan pendamaian bagi perempuan itu. Demikianlah perempuan itu ditahirkan dari leleran darahnya. Itulah hukum tentang perempuan yang melahirkan anak laki-laki atau anak perempuan.

תְּרִים	שְׁתֵּי-	וּלְקַחָהּ	שָׁהּ	דִּי	יָדָהּ	תִּמְצָא	לֹא	וְאִם-
burung-tekukur	dua	dan-mengambil	domba	cukup	tanggannya	cukup	tidak	dan-jika
H8449	H8147	H3947	H7716	H1767	H3027	H4672	H3808	
		וְאֶחָד	לְעֹלָה	אֶחָד	יוֹנָה	בְּנֵי	שְׁנֵי	אוּ
		dan-satu	untuk-korban-bakaran	satu	merpati	anak	dua	atau
		H0259		H0259	H3123		H8147	
פ	וְטָהֲרָה:	הַכֹּהֵן	עֲלֶיהָ	וּכְפָר	לְחַטָּאת			
—	dan-tahir	imam	baginya	dan-mengadakan-pendamaian	untuk-korban-penghapus-dosa			
	H2891	H3548						

Tetapi jikalau ia tidak mampu untuk menyediakan seekor kambing atau domba, maka haruslah ia mengambil dua ekor burung tekukur atau dua ekor anak burung merpati, yang seekor sebagai korban bakaran dan yang seekor lagi sebagai korban penghapus dosa, dan imam itu harus mengadakan pendamaian bagi perempuan itu, maka tahirlah ia."